Porównanie tłumaczeń Jana 20:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Odpowiedział Tomasz i powiedział Mu: ― Pan mój i ― Bóg mój. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I odpowiedział Tomasz i powiedział Mu Pan mój i Bóg mój |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Tomasz odpowiedział: Mój Pan\* i mój Bóg!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Odpowiedział Tomasz i rzekł mu: Pan mój i Bóg mój. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I odpowiedział Tomasz i powiedział Mu Pan mój i Bóg mój |

1. 1) <x>510 2:36</x>; <x>510 10:36</x>; <x>520 10:12</x>; <x>520 14:9</x>; <x>530 12:3</x>; <x>540 4:5</x>; <x>570 2:11</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 1:1</x>; <x>500 5:18</x>; <x>500 10:33</x>; <x>520 9:5</x>; <x>570 2:6</x>; <x>690 5:20</x> [↑](#footnote-ref-3)